

E se de trei ori in seputenata: Mercuri-a,  
Vineri-a si Domine-a, candu o cota intreaga,  
candu numai diumatet, adica dupa  
momentul impregurilor.

## Pretilu de prenumeratiune:

pentru Austria:	8 fl. v. a.
" diumatatu de anu :	4 " "
" patru : :	2 " "
" pentru Romani-a si strainetate:	16 fl. v. a.
pe anu intregu :	8 " "
" diumatate de anu :	4 " "
" patru :	4 " "

## Invitare de prenumeratiune

## „ALBINA“

Cu 1 iuliu v. incepem semestru nou,  
pentru care deschidem prenumeratiune.  
„ALBINA“ va apară casă pana acu-  
m'a, adica de trei ori in seputenata.

## Pretilu de prenumeratiune pent. Austria

pre unu anu intregu 8 fl. v. a.

" 1/2 de anu 4 fl. v. a.

" 1/4 " 2 fl. v. a.

pentru Romani-a si strainetate

pre unu anu intregu 16 fl. v. a.

" 1/2 de anu 8 fl. v. a.

" 1/4 " 4 fl. v. a.

## Redactiunea.

Viena 13/25 iuliu 1868.

Inarmarile generali ce se facu in Europa si inventiunile noue de machine cari se ucida catu mai rapede si catu mai multi omeni, — au ajuns la unu gradu atatu de inaltu, de se inspaimanta si barbatii incaruntiti in manuirea armelor.

Asi audiram de unadi pe ministrul de resbelu alu Rusiei intr'unu raportu catra Imperatulu recomandandu reformele necesarie, dar condemnandu machinele de esplosiune cari de se vor aplică contra omilor si animalelor, vor vatemă chiar si sentiminte de umanitate. Parerea ministrului era că asemene machine ar trebuu prim tratate internatiunale se fie eschise de la intrebuintarea in batalia.

Imperatulu Alessandru primă parerea ministrului seu de resbelu, si ca se faca umanitatei unu servitii insarcină pe ministrul de esterne se provoce cabinetele europene a incheia o conventiune intru intielesulu numitul.

Candu spre acestu scopu plecara din Petrupole notele diplomatice, erau putieni cari se credea că aceleia vor avea veri unu resultat. Nu credeau pentru că scopulu nu era otaritu cu destula precisiune, căci ce va se dica a nu aplică machinele contra omilor si animalelor, daca densele vor fi aplicate contra fortarielor si năilor in cari locuiesc omeni? — nu credeau pentru că

tocm'a atunci Franci'a inventa machine noue si e anevoia a renunciā la folosirea cutarei inventiuni; — nu credeau in fine pentru că o tieneau numai de o maniera rusescă de orace Rusi'a nu poiede destule machine de acestea.

Inse nisuntiele Rusiei gasira unu terenu favorabile. Franci'a mai antaiu si manifestă invoirea sa, era dupa dens'a urmara cateva state mai mici cari invorea loru si-o conditiunara de la precisa machinele a caror'a specie va fi optata. Prusi'a la rondulu seu dechiară cu multa promtitudine că va participa la asemenea conventiune. In fine despre Anglia ni spune unu telegramu că ieri (vineri 24 iuliu) in cas'a lordiloru inscriintă contele Malmesbury cumca „Anglia a primit propunerile Rusiei pentru delaturarea unor machine de explosiune, despre cari se va consultă o comisiune militara europeana ce se va intrunii la Petrupole, era iniatiiv'a face Rusiei onore.”

Incercarile deci se vor face, dar rezultatulu — se intielege — inca nu se poate prevede. Remane se cercetamă ce am dobandi prim resultatulu eventualu.

Cumca s'ar salvă sentimentulu de umanitate, — acēst'a este securu de nu mai sufere indoiela.

Dar ore s'ar salvă si interesulu omenime? e inca cestiune pendinte si nu poate fi deslegata rapede. Esperiintă omenescă (istoria) ni spune că cu catu armele au fostu mai perfepte, mai ucidătorie, cu atat'a resboile au duratutimpu mai putieni: diece ani dură speditiunea contra Troiei si pe Prusi'a o costă numai siepte dile pana la Sadowa. Atunci erau multe raniri, ologiri ce deveniau sarcine permaninti pre societati, acum sunt mai multe ucideri. Afara de acēst'a scimu că cu catu armele sunt mai putieni ucigătorie, cu atat'a bataliele sunt mai dese, poporale capeta curagiul mai multu. Tote aceste motive s'ar pare că lupta pentru armele perfectiunate. Dar de alta parte s'ar potē replică cumca si fora de machinele de esplosiune, cele latte arme sunt destulu de perfecte pentru a face ca bataliele se fie scurte. Eca asi se face ca se remana cestiune pendinta daca omenimea va dobandi seu nu prin conventiunea eventuala?

Considerandu acum aceste dōue

punte de vedere: că de o parte interesulu umanitatii (omeniei) e salvatu de securu prin unu resultatul eventualu alu conventiunei, si de alta parte că interesulu omenimei remane cestiunea pendinte: — nesmintită că trebuie se ne pronunciāmu pentru acea parte in carea există „unu securu,” deci ne pronunciāmu pentru stergerea machinelor de explosiune.

## Satisfacere patiens.

Slabitiunile stepanitorilor nostri sunt mari si sunt multe. Densii au consciintia de aceste slabitiuni ale loru, căci altintre nu ni-am potē splică de unde se provina ur'a si persecutiunile ce le pornescu densii contra a totu ce nu este magiaru. Numai stepanulu slabu este riguros pana la tirania si ingomfatu, precum numai omulu năucu este duru si invidiosu.

Si findu că densii au consciintia slabitiunei, de aceea pōrtă neincetatu cu sine temerea despre poterea adeverului. Ca se scape odata de acēsta temere, li-ar placē ea adeverulu se-si radice unu pieu capulu atunci candu densii sunt galiti a-lu intimpinā cu combaterea poterii ce li stă la despusestiune. Li-o precepu romanii acēsta placere si nu vor se li-o imprimescă ori care se fie numerulu politiei său alu agintilor provocatori. Poporulu preferesce o paciintia ce sémena a fatalismu, de catu se cada in curs'a antagonistilor nationalitatei romaneschi.

Acēsta paciintia a municipielor si comunatilor romani splicau stranni de renunciare la drepturile nōstre natiunale, — era noi ascultamă acēsta splicatiune rosindu in fatia, căci deputatii in dieta (cari singuri potu vorbi scutiti de imunitate) nu lucrau astfelu ca se fie demintita cu taria.

In fine capetaramu putieni satisfacere prin cuventarea deputatului Macelariu, din carea strainii potura precepe că romanii nu au renunciatu inca la drepturile loru. Diseram inadinsu „putieni satisfacere,” căci satisfacerea nōstra numai atunci va fi deplina candu toti deputatii romani vor cuventă astfelu cum vorbă d. Macelariu.

Sunt si motive politice cari ne indemna la energia mai multa. Esperiintă

Prenumeratiunile se facula toti dd. corespunzinti a-i nostri, si d'adreptulu la Redactiune Josefstadt, Langeasse Nr. 43, unde sunt a se adresă si corespondintele, ce pavescu Redactiunea, administratiunea și spediti așa vorbi nefrancate, nu se vor pătrini, era cele anonime nu se vor publica.

Pentru anunț si alte comunicatiuni de interesu privat — se respunde cate 7-er de linie repetitie se facu cu pretul scadutu. Pretilu timbrului cate 300r. pent. una data, se antecipa.

## ALBINA.

## Invitare de prenumeratiune

la

## „ALBINA“

Cu 1 iuliu v. incepem semestru nou, pentru care deschidem prenumeratiune. „ALBINA“ va apară casă pana acum'a, adica de trei ori in seputenata.

## Pretilu de prenumeratiune pent. Austria

pre unu anu intregu 8 fl. v. a.

" 1/2 de anu 4 fl. v. a.

" 1/4 " 2 fl. v. a.

pentru Romani'a si strainetate

pre unu anu intregu 16 fl. v. a.

" 1/2 de anu 8 fl. v. a.

" 1/4 " 4 fl. v. a.

## Redactiunea.

Viena 13/25 iuliu 1868.

Inarmarile generali ce se facu in Europa si inventiunile noue de machine cari se ucida catu mai rapede si catu mai multi omeni, — au ajuns la unu gradu atatu de inaltu, de se inspaimanta si barbatii incaruntiti in manuirea armelor.

Asi audiram de unadi pe ministrul de resbelu alu Rusiei intr'unu raportu catra Imperatulu recomandandu reformele necesarie, dar condemnandu machinele de esplosiune cari de se vor aplică contra omilor si animalelor, vor vatemă chiar si sentiminte de umanitate. Parerea ministrului era că asemene machine ar trebuu prim tratate internatiunale se fie eschise de la intrebuintarea in batalia.

Imperatulu Alessandru primă parerea ministrului seu de resbelu, si ca se faca umanitatei unu servitii insarcină pe ministrul de esterne se provoce cabinetele europene a incheia o conventiune intru intielesulu numitul.

Candu spre acestu scopu plecara din Petrupole notele diplomatice, erau putieni cari se credea că aceleia vor avea veri unu resultat. Nu credeau pentru că scopulu nu era otaritu cu destula precisiune, căci ce va se dica a nu aplică machinele contra omilor si animalelor, daca densele vor fi aplicate contra fortarielor si năilor in cari locuiesc omeni? — nu credeau pentru că

## FOISIÓRA.

Observatiuni critice la poesiele noui (noue) ale lui J. C. Fundescu, esite de sub titlu in Bucuresci 1868.

(Urmare din nr. 73.)

Condițiunea prima a unui poetu este darulu poeticu; a dou'a studiile necesarie, spre a potē deosebi poesia de prosa; a trei'a cunoșcintia perfecta a limbei, in carea scrie. Lipsindu-i cuiva una din condițiunile atinse, atunci nu potē deveni poetu adeveratu. Nu potem dice că autorului nostru, lui Fundescu, i-ar lipsi cunoșcintia limbei, atâta in poesiele sale nisice construcțiuni fortate, cari sémena se purcă din cauza ritmului versual; daca ori si cum sunt gresite si incoreză intielesulu versurilor, de aceea lu facem latoriu de séma.

Pagina 35. La o turturica, strofa I:

Dulce turturica

Ce stai singurica

Trista totu privindu?

Nu cum-va ea mie

Jun'a ta sotie

Ai vedili perindu?

Versurile cele trei din urma au o sintasa neromana.

O astfelu de legatura neromana astănu si in strofa VI. din ace'a-si poesia, V. 1 si 2:

*Nu cum-va si tie  
La a ta sotia  
Vre unu venatoru  
A 'ntinsu laturi rete etc.*

Pag. 39, Ce mai doresci?

In poesi'a acēst'a, altfelu fōrte placuta, sunt numai dōue cuvinte, ce-i rapeseu multu din frumsița ei, si a nume strofa I. V.1 si 3:

*Candu ai cositie negre, buclate  
Siu d'alabastru, ochi angescă,  
Gene sprincene catifelate,  
Iubit'o, spune-mi, ce mai doresci?*

Formele aceste bizare precum: *buclate* si *catifelatu*, sunt cacofone si gignescu gustul esteticu alu ceteriorului. Pentru aceea credem că, mai cu séma potii, ar fi se nu se servescă de ele. —

Pagin. 65. Lacului Leman.

(Genevei.)

Reproducem acēst'a poesia intréga aci ca un'a dintre cele mai nimerite ale autorului:

*Se te cantu!... o! ce ideial ce nebuna cutezare!  
Candu ai fostu cantat de Stael, de Rousseau si de Gibon!  
Se te cantu! candu alta data te-a santuit cu-a loru cantare  
Două genuri maretie ca Voltaire si ca Byron!*

*Lasa-me se respiru numai adierea cea usioră  
A zefirului ce sbora peste undele-ti d'azură!  
Lasa-me se admiru numai raiul care to imprescă,  
Muntii albi 'ne de néa, ce-ti facu garda impregiuri!*

*Pe campi'a infioră, intr'unu stufo de laorimiere,  
Unde canta filomel'a, si isi spune gelea sa,  
O sfioasa paserică, o sermana caletore  
Nu potē cantu ea don'sa, dar potē semti ea ea!*

## Partea II. Poesii politice.

Partea acēst'a cuprinde poesile cele mai nimerite ale lui Fundescu, in partea acēsta de 6 poesi si-dovedesc autorulu talentulu seu poeticu; publiculu ceterioru va afla multiamire mai virtosu aci. Sunt poesi patriotice si istorice, si anume *ode si balade*. Desclinitu se destingu dōue: „La 11 fauru“ si „Tiepesiu Voda“, insemnămu cu parere de reu că spatiul nu ni permite a reproduce.

## Partea III. Poesii satirice.

Partea acēst'a contine 18 bucati, cele mai multe den ele dovedesc multu spiretu comicu si merita se fie recomdate publiculu nostru. Una ince nu i-o putem iertă autorului, si anume, că atribue numele de poesi satirice si la unele bucati, ce nu se potu numi satirice, precum este (pag. 113) „epistolă

confidentială,“ si (pag. 129) „Europ'a ince ce ar dice ea?“ Aceste dōue poesi trătescă despre persoane singuratece numite parte-dreptu, parte indreptu. Dara astfelu de poesi nu se potu numi satire. Satir'a si-crădui caracteru generalu, care se potē aplică la clasa intréga din societatea omenescă, era la persoane anumite; astfelu vedem la renumitii satirici romani: Horatiu, Juvenile si Perseu. Ei au sbiciuuit reulu si au natiatul binele, daca neci candu nu s'au acatiatu de persoane, fiind că numele, ce se asta prin titlul satirilor loru sunt, precum scimus, numai nisice fictiuni iscodite de ei insisi. Acei genii nemoritori au sciutu pr̄e bine, că in modul acesta si-vor potē ajunge scopulu dorit, cu multu mai securu de catu daca s'ar fi apucat de persoane singuratece, ce, ce meritau a fi satirate.

Satir'a, asi cum a fostu ea tratata la Romanii, a fostu si este inca si astazi o lectura fōrte placuta, carea nisuesce a indreptă moravurile prin investiturele sale umoristice, cari, dupa cum amintiramus mai sus, tientescu la clase intregi din societate, neatacandu pe nimeni ad personam. Adresandu ince va o astfelu de scriere la o persoană anumita si cunoscută, atunci nu se mai potē numi satiră intru intielesulu celu propriu alu cuventului, ci



Art. II. In anul curentu 1868, se vor da piese de cate 50 bani un'a si de cate 2 lei un'a.

Adoptata in siedint'a din 6 iunie 1868, cu majoritate de 62 voturi contra a 3, fiindu si una abtinere de la votu.

Promulgàmu acésta lege si ordonàmu se fia investita cu sigilul Statului si publicata in Monitorul Oficial.

Datu in Bucuresci, la 18 iunie 1868.

Carol.

Ministrul Secretarul de Statul despartimentulu finantelor,

I. C. Brateanu

(L. S. St.) Nr. 989.

No astăzi in fat'a urmei electorale pentru Senat. De la aceste alegeri aterna, in mare parte, armonia intre corporile legiuitoré, realizarea tuturor reformelor si imbunatatirilor de care tiéra are nevoie si le accepta cu o legitima si viaua nerabdare. De la aceste alegeri aterna realizarea tuturor dorintelor si trebuintelor tierii, aterna, putem dice, prespetate si vizitorulu patriei. DD. alegatori, parinti de gingga situatiunii, si insufletiti de amórea si binele patriei, vor lasa la o parte, nu ne indoim, ori-ce simpatii si interes personali si vor vota pentru aceia cari au datu probe ca nu sunt condusi de ambitiuni si interese individuali; si candu e vorba de binele publicu ei sunt gata a face ori-ce sacrificie pe altarul patriei.

Dar cu catu alegerile senatoriale se apropiu cu statu reactiuniasi organele ci tipa silaméza, in facia verdictului natiunii ca criminalulu care e coprinsu de frica mortii si de oróra tuturor neleguiurilor comise, vediendu-se in fati-a verdictului justitiei. Nu e nici unu mediu, nici o inventiune si calomnia de care se nu se serve inamicii guvernului actuale pentru a lovi guvernul si partitul liberale. Ei mergu pana a sterge guvernului actuale ori ce meritu din trecutu si presentu, pana a-i nega tota faptele frumose intru interesulu viitorului tierii, fapte cunoscute si aplaudate de tota tierii, si din cari uncle i resérva o pagina frumosa in istoria nationalé. Astfelu este, de exemplu: legea armarii, legea cailor ferate, legea organisarii bisericei s. c. l. t.

Sub guvernului actuale instructiunea publica-sa raspanditi prin sate si orasie intr'unu modu simitoru creandu-se scoli si institutiuni nuoé precum scola pedagogica care are se formeze profesori de sate, pensionate publice de fete pe la colori si proiectandu-se fabrici de moneda nationale, de stofa romanésca s. a.; sub guvernului actuale s'a ridicat si s'a moralisat, intr'unu gradu semnificativu, magistratura tierii, prin numirea dc judecatorii probi, capabili si indipendinti, mai in tota curtile si tribunalele tierii. Sub guvernului actuale, si sub ministeriul Duii Ionu Brateanu s'a ridicat creditul statului, platindu-se mandantele si salariile functionarilor publici la timpu, si facandu-se ca bonurile rurale se se radice cu 36 la suta, adeca se se sconteze cu 14 la suta,

in locu de 45 si 50, precum se scontau sub ministeriele trecute.

Sub guvernului actuale si prin iniciativa Domnului Romanilor, care a plătit chiar din caseta sa particulara locurile Tatarasi-lor, s'a emancipat si s'a impropriataru, fara nici o despargubire si pentru totu-d'a-una embaticarii romani din reionulu Iasiloru; s'a acordat unu milionu, pe fie-care anu, din bugetulu statului, pentru infrumusetiarea Iasiloru cari au facutu atate sacrificie pentru unire; s'a datu vechei capitale a Moldovei una din halele destinate pentru Bucuresci, si preferint'a construcțiunii drumului de feru de la Sucava, prin Botosani pana la Iasi; sub guvernului actuale Iasii devinu capital'a sciinticei, prin instalarea scoli militare din Bucuresci la Iasi si procedarea infinitarii unui seminaru central si unei academisi de teologia. Sub guvernului actuale s'a votat deschiderea unui portu la Marea negra, si au inceputu a se face si studiile infinitarii acestui portu care are a lega Romani'a cu Orientulu, Dunarea cu Marea negra. Sub guvernului actuale s'a votat legea politiei rurale, legea gardei orasienesci care s'a infinitat mai in tota orasiele din tiéra, legea societatilor de tragera la semnu care au a se infinita in tota orasiele si satele Romaniei, legea vendorii domenielor statului care da dreptulu fie-carui agricultoru si cetañiu de a deveni cu putine fonduri, numai cu muncu si economia sa, proprietariu pe domeniele statului, si inlesnesce medioculu clasei de jossu, clasei agricole, de a se marfi si consolidá in statulu democraticu al tierii. Sub guvernului actuale s'a emancipat embaticarii din orasiele Husii si Vaslui care erau sub clacasa si robi'a unor particulari si s'a datu Galatiloru unu locu de care avea mare nevoie. Sub guvernului actuale s'a terminat atate constructioni si reparari de edifici si siosele, si avemu speranta ca se vor construi si reparati cele ce mai sunt de construitu si reparatu. Sub guvernului actuale si totu prin iniciativ'a lui Carolu I. se da vietia industriei romane, redeschidiendu-se vechile si bine-facatorele fabrici nationale pentru imbracaminta armatei romane cu stofa romana si promitiendu-se antecipari de bani industriilor Romani, pentru obiectele ce vor avea a dà primavera, si primavera pentru ecce ce vor avea a dà toman'a.

M. Sa, Domnulu Romanilor, prin organu D-lui Ministrul alu lucrarilor publice, deschide unu invita de avutia cu intrebuintarea in armata a obiectelor facute in tiéra, si chiama la lucru pe toti producatorii sateni si satene din tota comunei tierii, pe toti producatorii de dimisie, aba, itiari si panza de totul cu care se se aprovisioneze armata romana.

„Reform'a.“

Nr. 173. pres. 1868.

### Anunçiu!

Conformu conclusului adusu in siedint'a III. p. XXXII. a adunarei generale a asocia-

dunei transmisa la Clusiu in 28 aug. c. n. 1867 adunarea generala asociatiunei trans. rom. pentru anul curentu 1867/8 se va tine in Gherla in 25/13 si 26/14 aug. c. n.

Ceea ce prin acésta in sensulu §§loru 21 si 25 din statutele asociatiunei se aduce la cunoșcient'a publica.

De la presidiulu asociatiunei transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu.

Sibiu in 2 iuliu c. n. 1868.

I. V. Rusu m/p., I. Hanea m/p., secret. vicepres.

### VARIETATI.

= Multiamita publica. „Societatea de lectura a teologilor romani din Arad“ si — implinesce o detorintia placuta potendu aduce multiamita publica O. Dd. Redactori resp. O. Dd. Fundatori ai diurnalelor „Albina“, „Amvonulu“ si „Transilvania“ pentru tramitarea diuarilor dd. sale gratis, — Rss. d. prof. Mirone Romanulu, care pe langa donarea diurnalelor: „Federatiunea“, „Telegraful romanu“, „Perseverantia“ si „Alföld“: cu sucursulu seu moralu inca i-a si usiorat agendele impreunate cu greumentulu iniciativu; mai departe dd. Groz'a din Bucuresci pentru „Causa romana“, I. Popescu din Sabiu pentru „Compendiu de pedagogia“ — P. Magieru din Vidra, Laur. Juga din Magulicia precum si fratilor P. Tempea, P. Sirc'a, A. Bulzaru D. Pop'a, Val. Pesceanu, P. Mihailoviciu, Podutiu, Virg. Navacu, A. Popoviciu, Zacharia Popoviciu si C. Gurbanu, cari toti la olalta au marita nrulu (384) cartilor bibliotecii si resp. a inst. teologicu cu 46 bucati interesante — in fine tuturor a celor dd. si frati, cari in decursulu anului cur. au oferit sume banale pentru sustinerea Societatii, ale caror a nume totdeuna se vor pastră intre binefacatorii ei.

Data din siedint'a tienuta in 14 iuliu st. n. 1868. Dimitrie Pop'a m. p. presedinte. Zacharia Popoviciu m. p. notariu.

= Lucruri secrete. Beniczky, colonelul de honvedi si presedinte comitetului central de honvedi din Buda-Pesta, septeman'a trecuta prin o epistola anonima a fostu chiamat in Buda unde unu honvedu pe patulu mortii dicta ca are se-i faca descoperiri importante cu privire la batalia din 1848. Beniczky se dusese la Buda si de atunci nu l'a mai vidiutu nimeni pana in diu'a de astazi. Politia l'a cercutat in tota laturile, inse indarn. De comunu se presupune ca densulu a fostu ucis de cutare inimicu de alu seu. Densulu nu era amicu apostolatului ce l'a fostu intreprinsu Perezel pentru guvern, si deschinitu nu era amicu guvernului precum de comunu este credint'a politica mai a tuturor honvedilor. Agitatiunea in capital'a ungurilor este mare din acésta causa. Vor Z. de luni combate amaru partitele unguresti, la cari neinfrenarea au luat nisice dimensiuni de nu se sfisece neci de asemenea medilöce.

= Cetimul in „Hazánk“. Unu telegramu din Bucuresei ni spune ca Carolu I Domnul Romaniei va veni in dilele acestea la Brasovu de unde va pleca la scaldele din Tusnád (?) 12 mile de la Brasovu. Spre acestu scopu in numitele scalde s'au gatit si locuințe. — Dintre foile romanesi nici un'a nu scie ceea despre acésta.

= Necrologu. Nicolau Costa, preotul romanu gr. or. din Sieitinu (c. Cianadului) a repausat in etate de 36 de ani, luandu in decesu famili'a si pre cunoscuti. Repausatul a fostu dintre nationalistii cei mai zelosi si postu cu parochia tocmai la locurile unde nationalistii buni au mai multu de lucru. A murit neobositu si merita se i se dica in publicitate: Fie-i tineren'a usiora!

= Responsuri. Turnu-Severinu: Am primitu, suntem numerosi, salutare.

Muresiu-Osiorhei: Am primitu si vom intra in buntia. Te rogam do a dreptula si fors subscrive ca noi si cunoscem deja scrisoarea, si se poti si scutiti. Se a-dopta unu nume outare.

Duii I. P. in Iași. Regulatatesca laudabila, dar noi am cunoscute scrisoarea si am primit-o.

La Pesta: „Fire-asu hotiu, fire-asu teliferu, — Fire-asu pucasu seu pucariu etc. De securu ca modestia ditate nu te lasa se presupuni ca si fi facut o poesie buna, era poesie rele nu le publicam noi.

### Inscrisi in varietati.

In urmarea anuncialui meu de mai urinat prin care am facutu cunoscutu deschiderea cancelariei mcle advocationale am onore a aduce la cunoșcient'a publica, cumica asociandu-me cu Domnulu Iosif Ioanescu fostulu jude cereale si acum candidat de advocation, si cu Domnulu Arone Damaschinu fostulu notariu comunulu in Lugosielu, de la 1 augustu a. c. am deschis in cas'a dlui protofiscalu comitatensu Atanasieviciu etagiul de sus piata orasului o cancelarie mai mare, si provedita cu poteri destul de tari, cari in misiunea loru mi va face cu potintia a referi tota causele incurse cu promptitudinea si rapeditucea cea mai agera prin care devenindu procesele numai de catu sub peraptare oficioasa, nu voiu asta totdeuna in situatiunea placuta de a poti servir cu cca mai mare acuratetia si a indestul in tota privint'a procesuala pre onorati mandanti si clienti ai mei.

Deci oferindu onoratului publicu serviciul acestorui poteri unite si rogandu pentru incredere comună mi permitu a asigură pentru totu onorabilulu clientu despre soliditatea conuial perfecta, si despre atitudinea si energie correcta si rezoluta cu carea totdeuna se va combate ilegalitatea, si cu carea inbratisandu veri ce causa concreta cancelariei acesteia mi voju tiené de cea mai santa si inviolabila detorintia a castigă si a pera dreptulu tuturor clientilor mei, intielegendu-se de sine cumica orfanilor si seracilor li se va servir gratis.

Lugosiu in 22 Iulie 1868.

Teodoru Bordasiei m/p. advocate in legile comuni si cambiali.

Versulu cestu din urma este forte nepoeticu.

Pag. 13. Doina v. 9—13

De atunci, domine, nu-mi soseste,  
Nu-mi soseste neci-o veste  
Neci o veste: cum traiesc,  
Mai traiesc, infioresc,  
Seu dore se vescediesc,  
Mandru lata mandrelor, etc.

Repetirile poetice si-perdu frumuseti si inimoseitatea loru, si se prefacutu intr'unu conglomerat nesuperabilu, daca trecu peste numerul cuvenit, precum vedem din poesi'a citata. Totu ce este peste mearu, dice némiul, nu este sanatosu, era fatia cu poesi'a, nu te frumosu.

Pag. 15 Eram fericie, strofa I v. 3:

Ceteam din ochi-til amare drépta..

Epitetulu „drépta“ e nepreceputu fiindu ca nu ni potem intipui amare „strimba“. Dintre intemplantare ni traduseram versulu pe ungheria: „igaz szerelem, si azi-til precepuramu; va se dica autorulu l'a cugetatu ungurese si nu l'a tradusu bine in romania, caci era se dica: amare adeverata, spre destingeri de cea falsa, fatiarita, insielatore. Smint'a proveni de acolé ca ungurulu are pentru „dreptu“ si „adeveru“ numai unu terminu in vorbire, era in prasse le restrinđu si mai tare in catu numai suferintele romanilor sciu se spuma.

(Va urmă)

B. Petraciu.

rugatiunea de nopte; seu alu intrupă prin epitele personificate d. e. faim'a cu guri multe, glasulu ce sbora etc.

Prin nemie'a nu se deosebesce de prosa nece strofa urmatore din aceea-si poesia!

Sacraza dara or-til sudore,  
Caci si o suera favoritore,  
In care multe poti faptu,  
Pati'a cere multu de la tine:  
Cero se-i vindec multe suspine,  
Multu ai tu dara de ai oferit.

Pag. 9. Bela sedusa, strofa I. v. 1 si 2

De unde sunt esecate adesce-ti suspine,  
Spre acaroru alinare nu-ti asti medicine?

Unu singuru cuventu: care nu si are locu cuvenitul intr'o poesia, este in stare a-i nemicu tota frumuseti'a poetica a acleia, de-ar fi ea catu de perfecta si catu de rapitora. Odoveda viia ni da cuventulu medicina, numai pentru ca este unu neologismu poesiei nostre, dara mai cu séma pentru aceea ca este intrebuintat de catra autora in numerul multar. Poesia' adeverata romana se servește forte bine de cuventulu lécu; era cei ce iubescu neologisme in man'a vechielor cuvinte romanesi, se se serbescu mai bine de remediu, de catu de medicina, fiindu ca remediu corespunde romanescului lécu, era medicin'a este omonimu cu rom. doftoria. Medicin'a cuprinda in sine conceputul generalu, remediu este mai specializat, si pentru aceea corespunde mai bine

poesici, carea iubescu specialulu si se fere-sce de generalitate.

Strofa a II. din aceea-si poesia, v. 1 si 2:

En spune-mi, spune-mi, dora pecate te apasta!  
Dar ce intrebui d'aste p' nimf' statu d'alesat..

Astfelu de intrebare, cum o exprime versulu antaiu, este cu totulu nepotrivita fatia c'unu idealu poetico. Nepoeticu este astfelu de intrebare chiar si atunci, candu poetulu o mai netediesce ceva prin responsulu negativu, ce-lu face in versulu alu 2.

Poesia' acésta consta pe diuometate de intrebări numai, lucru ce ingreueaza cursulu ideilor, produce monotonie, si apoi teneură totale ne-repunse, fiindu ca poetulu nu-i permite bele seduse ca se-i responda desi ea scia mai bine pentru ce plange, si responsulu ei ar fi produs mai multa multiamire ceterilor, de catu gaciturile poetului, dupa cari se arunca apoi la piciorle ei oferindu-i o amare mai fidelă, fara de a sci, de se invocesce si ea cu aceea. Conflictulu, care produce interesu, lipsescu din poesi'a acésta, si locu-i cuprinda monotonia, care desigură.

Intra altele mai cestimul in strofa V. ibid:

Ce tu, o dina blanda, flinta gratiosa,

Cu pasuri zefrale, cu peralu de matasa,

Si apoi:

Ce umpli tota 'n jururi cu unu odoru sublimu!

# Cursurile din 24 iuliu 1868 n. sér'a.

(după aretare oficiale.)

	bani	marf.	cont. Waldstein	à 10	22.—	23.—
Imprumutele de statu:			Obligatiuni dessarcinatore de			
Cele cu 5% in val. austri.	56.45	56.60	pamentu:			
" contribuționali	60.50	60.60	Cele din Ungaria	76.75	77.25	
" noile în argint	69.—	70.—	Banatul tom.	74.25	74.75	
Cele în argint d. 1865 (in 500 franci)	72.—	72.50	Bucovina	66.50	67.—	
Cele naționale cu 5% (jan.)	63.75	64.—	Transilvania	70.50	71.—	
" metalice cu 5%	59.70	59.80	Actiuni:			
" " maiu-nov.	59.80	59.90	A bancai naționali	789.—	741.—	
" " 41/4%	58.—	58.50	" de credit	214.90	215.—	
" " 4%	47.—	47.50	" scont	648.—	650.—	
" " 3%	35.—	35.50	" anglo-austriace	156.75	157.75	
Efecte de loteria:			A societății vapor. dunar.	545.—	548.—	
Sortile de stat din 1864	98.80	99.—	Lloydului	245.—	247.—	
" " 1860/1, in cele intregi	88.20	88.30	A dramului ferat de nord.	187.80	188.20	
" " 1/2 separata	98.75	97.25	" stat	253.90	254.10	
" " 40/4 din 1854	80.—	80.50	" apus (Elisabeth)	167.75	168.25	
din 1859	171.75	171.25	" sud	182.70	182.90	
banca de credit	137.75	138.50	" langa Tiaga	153.—	155.—	
societ. vapor. dunarene cu 4%	95.—	95.—	Lemberg-Czernowitz	183.50	184.50	
imprum.prinlp. Eszterházy à 40 fl.	175.—	—	Bani:			
" " Salm	40.—	41.25	Galbenii imperatесel	5.41	5.42	
" cont. Pálffy	36.50	37.50	Napoleond'ori	9.08	9.08	
" prino. Clary	38.50	39.—	Friedrichsd'ori	9.45	9.50	
" cont. St. Genois	38.50	34.50	Souverenii engl.	11.35	11.40	
" prino. Windischgrätz à 20	22.—	23.—	Imperialii russoi	111.35	111.65	
			Argintulu	111.35	111.65	

## Bazarul denou deschis de covora in Vien'a Kärntnerring nr. 15

In fată palatului principelui Würtemberg, renumit prin servitul său realu și solidu, și recomandă depositul său mare de cole mai noi.

### Covora francoe si anglese de hartia, o rola de la 15 cr. in susu.

1 odaia cam 12' in cadrat fara spaliera de la fl. 4.50 in sus.

1 " " 12" " cu " " 9

(Se da garanție pentru durabilitatea și curățenia lucrului la spaliera).

Locuințe in locu precum și la satu se primesc pentru a le pregăti complet.

Musre și arstarea preturiilor se trimit gratis coloru ce ceru.

Cu respectu cuvenit E. J. Fischer.

10 17-25

Kärntnerring nr. 15

## Petri francesc de móra

de

### ROGER FILS & COMP.

in La Ferté s/j.

Specialitate de panura pentru sita de metasa de móra, sfiterana și francesa, la fuselle pentru farina și grisu. Ciocane de ferecat móra, facuto din otelu anglesc turnatu. Curele de intepenit si pele pentru machine. Tinichele de venturatu si de cele gaurite cilindrice. Cinge de canepa si cupe de trasu in susu. Bucati de feru etc. etc. etc.

Pichler & Niessner,

Viena, Wallischgasse nr. 4. — Musre si liste de pretiu franco.

17 17-24

## Seidlitz-Pulver

de

### M O L L

Depositul central de trimitere: Apotec'a la „Storch" in Vien'a.

Spre luare a minte. Pe fiecare scatula de Seidlitz-Pulver d'alu meu si po fie-care din hartiile ce invelesc dos'a este oficialminte imprimata a mea marca de precautie.

Pretiul unei scatule orig. sigilate e 1 fl. 25 cr. Indrumare in tōte limbele.

Acēsu pulbere occupa fara indoiala antisul rangu intre tōte medicamintele pana acū cunoscute de casa, prin actiunea lui straordinaria, dovedita in tare multe casuri; precum multe msi de scisori de recunoștința ce le avemu din tōte partile a mari imperatii adeverosou că s'au folositu contra incuierii, nemistuirei si a oparirei, mai departe contra gărciloru, bōlei de rerunchi, de nervi, palpitarii inimeei, durerii nervose de capu, congestiunei de sange, affectiunilor artritice a membrilor, in fine contra inclinatiunii spre isteria, ipocondria, a gretiei s. a. si a efectuuitu vindecare durabila.

Se ală deposito in Bacurosci: la I. Martinovici, la F. Ovesa; in Botosian: la I. Schmelz, apotec. in Galati; la apotecarii M. Curtovich si I. A. Cikersky, la apotec'a de curte; in Giurgevo: la M. G. Binder; in Ibraill: la apotecarii S. R. Petsalis si Dr. C. C. Hepites, la A. Frischmann, apotecariu; in Iasi: la A. Jassinski; in Busclieu: la J. Mohos.

Prin firmele de susu se poate inca procură.

## Adeveratu oleu de ficatu de chitu.

(Dorsch-Leberthran-Oel).

Soiul celu mai curat si folositoru de untura medicinala din muntii Norvegiei.

Fie-care butelia, pentru a se deosebi de alte soiuri de unsori din ficatu, este provedita ca marca de precautie.

Pretiul unei butelie intregi, cu indrumare 1 fl. 80 cr.; o 1/4 de butelia 1 fl. v. a.

Adeveratul oleu de ficatu de chitu se folosesc cu celu mai bunu rezultatu la bōle de peptu si de plamani, la scofulu si rachitia. Vindecă cele mai inechite bōle reumatice si de podagra, precum si esanteme.

Acēsu soia carele este mai curat si folositoru intre tōte oleurile de ficatu se castiga prin cea mai ingrijitoria aduare si alegere de chiti (dorschfisch), inse fara nici unu feliu de procesu chimicu "de șa-ce fluiditatea din stiol'a originala se ală in tocmai in acea stare primitiva, ne slabita, precum a esit u nemedilocit din man'a naturei."

A. Moll, apotecariu si fabricant de produse chimice in Vien'a.

24 4-12

Editor: Vasile Grigorovici.

In tipograf'a Mechitaristilor.

Orarie eminente si bune.

## DEPOSITUL DE ORARIE

avutu, renumit u de multi ani.



alul  
ML. H E R Z.  
orologiaru orasianescu

Viena, Stephansplatz nr. 6

in dosulu curtei lui Zwettli ofere alu seu depositu mare de totu felul de orarie, bine regulate cu garantia pe unu anu, ou pretiul curentu. Pentru fie-care orariu regulat se da garantia in soris.

## Orarie portative de Genf

qualitatea cea mai eminenta esaminata de c. r. imprimaria de bani.

## Orarie pentru barbati,

de argintu:	fl.	de auru:	de sticle cristaline
unu Cylinder cu 4 rub.	10—12	Anker cu 15 rub.	42—45
" ou rub. d'auru d-sar.	13—14	" mai fine, fed. d'aur	45—48
Cylinder cu 8 rubini	15—17	" cu 2 fedele	58—65
" ou două fedele	15—17	" cu fedeli auriti 65, 70,	65—68
" ou sticle cristale	15—17	80, 90, 100	70—80
Anker cu 15 rub.	16—19	sticla crist. fed. d'aur.	100—130
" mai fine cu fed. de arg.	20—23	Remontoir fed. d'auru	130—180
" cu două fedele	18—22	" cu 2 fedele	180—200
" mai fine	24—28	Afara d'acestea se afia orarie de argintu se auresu pentru fl. 1—1.50.	
" engl. ou sticle cristalina	19—25	Monograme si insenme se fac forte estinu. — Se afia orarie de aur si d'argintu cu insenme unguresci.	
Orariu Anker de armă, f. dup.	24—26	Alarmatoriu cu orariu, 7 fl.	
Anker Remontoir, fine se radica la urechia	28—30	Alarmatoriu cu orariu, cari a	
" cu 2 fed.	35—40	privilegiu si luminare candu alarmea, 9 fl.	
Remontoirs sticle cristal.	30—36	Alarmatoriu pentru siguritate, pre-	
Anker Remontoirs de armă	38—45	gatit ca se puse candu alarmea, 14 fl.	

## Depositul celu mai mare de

## Orarie cu pendulu (Pendeluhren) fabricate proprie

cu garantia pe doi ani.

a se trage in fie-care di 9, 10, 11 fl. a se trage se repeteze la patraru si la ora 48, 50, 53 fl. Regulatori la luna 28, 30, 32 fl. Impachetarea pentru unu orariu d'acestea 1 fl. 50 cr. Reperaturile se facu catu mai bine; insenmari din strainetate se efectueaza cu cea mai mare pututate trimitandu-se competinti' antieipative, ori posticipante de la posta; ce nu convine se primesecu de la urmă. Orarie, auru si argintu se primesecu in schimb cu pretiurile cele mai inalte.

Trimitandu-mi se pretiul ori ca se primescu la urma de la posta, trimitu si in strainetate orarie, pentru a lega, si pentru cele ce nu se tenu trimitu banii indata pe posta.

8 24—24

Uniculu medilocu si celu mai bunu pentru

## Crescerea perului,

sunt: Preparatele de unsu perulu, de VII. Abt, in Vien'a,

privilegiate de Majestatea Sa c. reg. apostolica.

Scrisori de recunoștința: Domnului Vilelmu Abt la Vien'a sum fericit prin resultatul eminentei a pomadei de unsu perulu facuta de dta, si te rogu urginte se-mi trimiti pe posta 2 laditie cate eu 60 cr. Primesecu inca odata multiamirea mea prè cordiala pentru inventariu dominala cea pre pretiuita pentru omenimae patimitoria, si ingaduiescu de odata se dai publicatei aceste sîre pentru ca cu timpul se pere din limba cuvenitul „capu plesiugiu". Cu profundu stima Iosif Zimmermann in Karlsbad.

Estrusu din „Förl'a periodica pentru midicin'a forensa, cur'a publica si legelatiunea medicala" de datulu Vien'a, 6 augustu 1867:

Preparatele de unsu perulu facute de Dlu Abt pe di ce merge se bucura de imbratisare mai mare din partea publicului, de ora-ce resultatele ce se castiga prin ele in privint'a crescerei si conservarii perului sunt intradeveru supradintoria. Declar recomandam cu caldura acestu preparatu curat si estinu tuturora ce dorescu se si-conserve perulu.

Afara d'acestea preparatele lui Abt pentru unsu perulu, spre conservarea si crescerea lui, sunt bine recomandate inca prin mai multe de catu 1000 de epistole, — cari in originalu stau fie cui la dispusetume — precum si de capacitatile cele d'antaiu in medicina, din, Europa, si prin urmare ori care alta premiare e supraflua.

## Pretiurile in detaliu:

1 Flacon (sticluia) de oleu filtrat de unsu perulu cu oru vară parfum 1 fl., in forma de pomada intr'o ladutia decorata in modu elegant 60 cr., ca cosmetica (medicula de frunsetia) 50 cr., pomada de ast'a pentru a colora perulu in negru sau brunetu costa o ladutia din sticla de alabastru 1 fl., ca cosmetica 50 cr., pomada de barba, negra, blondine ori bruneta 25 cr., unu cartonu (o ladutia de hartia grăsa) pregatit in modu